7810

NO SEMPRE LO AMO GOBERNA,

PESSA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

LLUIS PINADELL (Ralip.)

ESTRENADA 'B ÉXIT

LA NIT DEL 23 DE OCTUBRE DE 1877.

FIGUERAS.

IMPRENTA Y LLIBRERIA DE A. GARBI MATAS,

CARRER NOU, NÚMERO 11.

1879.

NO SEMPRE LO AMO GOBERNA,

PESSA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

LLUIS PINADELL (Ralip.)

ESTRENADA 'B ÊXIT LA NIT DEL 23 DE OCTUBRE DE 1877.

FIGUERAS,
IMPRENTA Y LLIBRERIA DE A. GARBI MATAS,
CARRER NOU, NÚMERO 11.
1879.

A MONS PARES.

En proba del amor que hus profesa lo vostre fill

LLUIS.

PERSONATJES.

PAULA.. . . .	Sra. Cardalda.
QUIMETA . . .	Sra. Parreño.
PERA.	Sr. Borralleras.
SALVADÓ. . .	Sr. Valdeperas.
ROCH	Sr. Rodriguez.
DAMIÁ. . . .	Sr. Molas.

L' acció passa á Perelada.

ACTE ÚNICH.

Casa blanca; porta á la esquerra y al foro. Foro blanch. La escena representa una sala de una casa de pagés. Dessobre de una taula dos llumaneras, una encesa, y per la escena algunas einas de pagés.

ESCENA PRIMERA.

PAULA y ROCH.—*Al eixecarse 'l teló Paula se paseja per la sala demostran molta alegria. Roch ab un morralet vuit á la má la contempla ab aire de mofa.*

PAULA. ¡Com hi ha mont no se 'l que'm passa
ROCH. ¿Y aixó que vos ha sochseit?
¿Pots' es....?
PAULA (*repent*) Un raba freijit!
ROCH. Dona tingueu mes catxassa
PAULA. Si han Damiá torna á aquet lloch
li dius que toqui ruixola.
ROCH. ¿Y aixó per qué?
PAULA. Ola, ola,
digueuli 'l per qué; ¡Roch, Roch!
fes lo que 't mano y callém:
si acás ve lo meu cunyat
qu' entri á na 'l cuarto (*se'n va per la esquerra.*)
ROCH. Enterat
No sé 'l que passa, veurém.

673622

ESCENA II.

ROCH.

Si 'n Damiá torna á vení
que marchi; mes la Quimeta
tant que l' estima! ¡pobreta!
ara sabrás que 's patí.
No sé 'l que vol fe la vella.
mes á nal mateix moment
de sapigué 'l teu intent,
creu que 't posaré la esquella.
An vols fe alguna, no m' erro;
mes jo ja veig allá un vas,
y am sembla que portarás
pochs capellans á l' enterro.

ESCENA III.

ROCH, DAMIÁ.

DAMIÁ. Deu te guart.
ROCH. Ola xicot.
DAMIÁ. ¿Y la Quimeta?
ROCH. Ab sa mare
alli 'l cuarto.
DAMIÁ. ¿Y al seu pare?
ROCH. Ha sortit ja fa un ratot.
DAMIÁ. L' esperaré perqué 'l cor
ja está cansat de sufrir
y avuy Roch, te hu tinch de dir,
la demano. Es mon amor
tan gran, que dupto que hi haji
un que estimi mes que jo.
ROCH. Damiá
DAMIÁ, ¿Que vols?
ROCH. Qué... (No, (*apart.*)
jo no li dich que se 'n vaji.

DAMIÁ. Tú 'm callas alguna treta
y no me 'ts franch com jó ab tú.
ROCH. Espera, crech que be algú
sento passos, la Quimeta.

ESCENA IV.

QUIMETA, ROCH, DAMIÁ.

QUIMETA. ¿Ola Damiá ets aqui? (*Sortint per la porta de la esquerra*)
DAMIÁ. Pregunta estranya, Quimeta;
no sabs que cada estoneta
que á casa hi ha algú vinch?
QUIMETA. Si.
ROCH. (*apart.*) Si be la Paula y s' adona
de que 'ls dos aqui s' están,
y ha de haberi un botavan.....
en fí, veurem ab que dona.
DAMIÁ ¿No saps ja que cuant so fora
del costat teu sufro molt?
¿que sens tú no tinch consol
y cada instant m' es una hora?
Crech no estranyará ningú
que cuan l' alegria 's pert
miri de trobars' ¿No es cert?
Donchs jo sols la trobo ab tú.
Aixis es que si un moment
so llibre ¿qué tinch de fer?
sino corre á mes poguer
per calmar lo meu torment.
mes abuy se acabará.
QUIMETA. ¿Qué vos fer?
DAMIÁ. Vinch decidit
y han' al teu pare eixa nit
demano la teva má.
QUIMETA. (¡Verge Santa de la Estrella!) (*apart*)
DAMIÁ. Mes que veig ¿ploras Quimeta?
ROCH. (Ara si que l' em ben feta) (*apart.*)

Això es cosa de la vella
mes no 't surtirá be 'l plan.)

DAMIA. ¿Qué no m' estimas?... Respon.

QUIMETA. Per Deu Damiá....

DAMIA. *(apart.)* (Has confon.)
¿Qué potser no estat constant?
Fa tres anys que per primera
vegada 'l carré 't vaig veure,
y mon cor, hu pots ven creure,
va palpità ab mes fal-lera.
Feya dos dias no mes
que á n' aquí habia arribat,
y ja estaba enamorat
de tú Quima. Un mes despues
que va sé un mes de agonía,
cuant á ta casa jo entraba
com amich, mon cor cridaba
mes ton cor no responia.
No puch mes va dirme 'l cor
estich cansat de sufrír;
y va se cuant te vaig dir
que 't portaba un gran amor.

ROCH. (Me 'n vaig que per' qui faig nosa:
á vella, vella, Llusbel.) *(vase pel foro)*

ESCENA V.

QUIMETA, DAMIÁ.

DAMIA. Jo era rich y al meu anhel
era poguerta di esposa.
Soch órfan de pare y mare,
y la tia ab qui 'm estich
me va dir com are 't dich
qui erats tú; qui era ton pare.
Es honrada, hermosa, honesta,
y als seus pares honrats son,
es pubilla, no te don

pero te flor de ginesta.
—Deixi interessos, vaig di
vuy amor; no vuy diner;
soch rich y an tinch de sobrer
la Quimeta fa per mí.
Corrent vaig vení á ta casa
pera dirto, y aixi fou;
te vaig trobá 'l peu del pou
y jo encés com una brasa
degut sens dupte al temor
de que un nó me responguessis
te vaig dirte que 'm miressis
á n' als teus peus ple d' amor.
Aixecat que 'm compromets
vas respondrem, tinch pietat,
t' estimo, mes reservat
vuy que siguis en tons fets;
ja veus que so una criatura
espera algun temps Damiá,
y despues la meva ma
será per tú; tinch cordura.
A mos pares ton intent
no diguis, tinch esperansa
puig qui espera be que alcansa
diu adagi que no ment.
Tres anys he esperat en va
mes s' acaba la paciencia,
y al que 's avuy, ab conciencia
demano la teva ma.
¿Per qué estás trista? Tal volta
no m' estimas?

QUIMETA. ¡Ay Damiá!
¿qué no t' estimo?

DAMIA. Está clá;
com veig que no estás resolta
á que jo ta ma demani
antes sembla que ti oposis;

QUIMETA. Per Deu, Damiá, no gosis
y deixa avans que m' esplani.

(*Roch surt ab lo morralet plé de grana y 's queda escoltan la conversa en la porta.*)

[illegible] plicat donchs.
Fa vuit dias
que 'l meu uncla Salvadó
va arribá fet un senyó
matantme las alegrias.
[illegible] 't compreuch.

QUIMETA. Un poch espera;
la mare que 's molt avara
vaig sentí cuant á na 'l pare
deya ahi á la nit; tú Pera,
han Salvadó, al teu jermá
m' ha dit si darli volém
la pubilla, y que serém
molt tontos si aixó n' has fá.

DAMIA. ¿Mes ton pare ha dit....?

QUIMETA. Qué 's vell,
sort, viudo....

DAMIA. ¡Oh bona estrella!

QUIMETA. Cá, volguén convense á n' ella
ella ha convensut á n' ell:
y avuy li han donat paraula
de casament.

DAMIA. ¡Mala sort!
(*apart*) (han Salvadó com no has mort)

ESCENA VI.

QUIMETA, DAMIÁ, ROCH.

ROCH *sortin depresa*. La vella es la gata maula:
mes no 's fará jo hus hu juro.

QUIMETA. ¿Has sentit?

ROCH, Tot hu he sentit;
mes no 's fará ja hu he dit

jo vos trauré del apuro.
Donchs no faltaba sinó....
tan estantís, sent tú jova,
vá, vá, la lluna ab un cova
deu buscar don Salvadó.

DAMIÁ. ¿Sabs un médi?
ROCH. Sí que 'l sé.
QUIMETA. ¿Ans salvará?
ROCH. Jo hu espero.
DAMIÁ. Seré dichós.
ROCH. Bien salero.
QUIMETA. La vida 'm dons
ROCH. Hu faré..
¿L' estimas?
DAMIÁ. Molt mes que á mí.
ROCH. ¿Y tú á n' ell?
QUIMETA. Ab gran deliri.
ROCH. ¿Sens ella qué?
DAMIÁ. Cementiri.
ROCH. ¿Y tú sens' ell?
QUIMETA. Lo morí.
ROCH. Hu feu fort.
DAMIÁ. No podem més.
ROCH. La vella vé.
QUIMETA. Vesten luego.
ROCH. Es ben cert l' amor es ciego.
QUIMETA. Adios.
DAMIÁ. Quima hasta despues.

ESCENA VII.

PAULA, QUIMETA, ROCH.

(La Paula ab una trena penjant)

PAULA. Noya luego puja á dalt
y escombra be l' arcobat,
que are vindrá 'l meu conyat

y vuy que hu trobi com cal.

ROCH. Aixó si que sigui net. (*mofansen.*)

PAULA. Tú á la cuadra.

ROCH. (¡Mala vella!
n' has menjará la costella
ton conyat... beurá á galet.) (*apart.*)

(*Encen la llumanera, agafa 'l morralet y sen va pel foro.*
(*Tot ab molta calma.*)

ESCENA VIII.

PAULA, QUIMETA.

PAULA. Ja saps noya que 'l teu pare
y jo que molt t' estimem,
ab treballs al fi logrem
que ab tú 'l teu uncla has casi are.
Es un xich sort, mes no implica
en cambi te molt diné.

QUIMETA. Mare....

PAULA. Callarás. (*cridant.*)

QUIMETA. Es que....

PAULA. Calla no estich per musica.
Potsé si qu' en Damiá
t' entrat al cor: at mataba
si algun dia aixó sumiaba,
sorda has de sé al seu trucá.
Te hu dich perque ja deu fe
tres anys, que com un tros de asa
entra y surt de aquesta casa
sempre que á n' ell li ve bé;
mes no será en endevant
que 'l teu pare aixis hu mana,
critican, y un tarambana
no sab dels mals qu' es causant.
Tornant ab ton uncla, 'l pobra
com ja saps viudo á quedat.

Y ha pensat que tú podrias
tornarli ab dicha la pena.

QUIMETA Mare.

PAULA. ¿Qué?

QUIMETA Vos cau la trena

PAULA. Que caigui, may callarias. *(cridant)*
A na 'l teu pare y á mí
á dit lo que feya 'l cas
ja hu saps, sa esposa serás
y que callém, per que si
obras contra lo manat;
te donaré una sumanta
de alló més.

QUIMETA (¡Oh Verge Santa!) *(Apart)*

PAULA. Ves á escombrá l' arcobat.
(La Quimeta se 'n va demostran molta tristesa.)

ESCENA X.

PAULA.

Jo 't flich qu' es rara la mossa.
(pensativa.) An Roch me parla ab un tó....
que no sé me fa está en po
que no dongui alguna cossa.
Miraré de enrahonari
per si fos cas.... pero cá,
y que tardan á torná
ja es hora de di 'l rosari.

ESCENA XI.

PAULA, SALVADÓ, (sort) PERA.

SALVADÓ. Al últim hem arribat.

PAÚLA. ¿Ja veniu de dá 'l paseig?

SALVADÓ. Be 'l tinch un xich de mareig
y hu fa la debilitat.

PAULA. Mira vols pendra un bossí?
PERA Y al sopá?
PAULA. Ja estará luego.
SALVADÓ. ¿Per sopá has fet arrós ciego?
ja m' agrada es plat molt fi.
¿Y arrós sort may no n' has fet?
PERA. Aquet te retiraria
SALVADÓ. Baitg menjarne un plat un dia
quedanne molt satisfet.
PAULA. Be be parlem de fideus
que l' arrós empaltraiex.
SALVADÓ No, no li fassis ab greix
val mes ab oli.
PERA. Es dels meus.
PAULA. (Tot al inrevés hu enten) (*apart.*)
Assenteuvos una estona.
SALVADÓ. ¿La Quimeta no está bona?
Deu ser mal de casament.
La pobra li deu tardar
per lo molt que á mí m' estima
¡Ja vindrá luegol (¡Ay Quima!)
hasta 'm fas desvariajár) (*apart.*)
PAULA. Assentat que estás cansat.
PERA. Sí, passarem l' estoneta.
SALVADÓ ¿Y la noya?
PAULA. ¿La Quimeta?
es á escombrá l' arcobat.
ja baixará
SALVADÓ. ¡Soch dichós
al posehí una semblant jóya
¿Mes per la vila, á la noya
no li fa cap jove l' os?
PAULA. Vols callá.
SALVADÓ. Res d' estrany fora
puig ja se sap que 'l jovent
porta á n' al cap mol de vent:
y si ella 'b un adora

res de lo tractat.

PAULA. ¡Tabal!

SALVADÓ. Jo no vuy cap gata-maula.

PAULA. No 'n te cap.

SALVADÓ (*ab molta alegria*) ¿De veras Paula?
¡Ay Senyó jo 'm sento mal.

PAULA. ¿Pro que tents?

SALVADÓ. Mal d' el amor.

PERA. De la mort, Paula, no sents?
Mira com estreny las dents.

PAULA. Son los nérvis.

SALVADÓ. ¡Ay al cor!) (*ab alegria*)

PAULA. ¿Ja 't passa?

SALVADÓ. ¿Pro que diheu?
no hus entench de una paraula.

PERA. Com que no estás bó, la Paula
diu que 't fará uns banys de peu.

SALVADÓ. No parlém are de banyas
parlem sols del casament.

PERA. Donchs si 't trobas bé, corrent
vinga casament.

SALVADÓ. Las manyas
que un jove te per cassar
á las noyas, fent justicia
no las tinch jo, mes malicia
tampoch no han tinch, parlo clar.
La Quimeta 'm ba fletxá
com un jove al mitj del cor,
y encara que sigui sort
vaig senti 'l primé trucá.
¡Ay Senyó es un angelet!
me deya ahi á la vesprada,
y si Deu me don maynada.....

PAULA. Calla no siguis ximplet.

SALVADÓ. Aixi que casats estém
irém á doná un passeig
y si á caball te mareig
los dos á peu anirem.

La portaré á Barcelona
y desde alli á Monserrat,
puig si vols ser ben casat
ves alli dalt ab la dona.
Sen ab mí estará 'b un cel,
y cuant estigui cansada
de viatjá, aqui Perelada
tornarem ab gran anhel;
y aixi de aquesta manera
la lluna de mel se passa,
s' enmagreix l' home, mes grassa
torna la dona y sencera.

PERA. ¡Que be estará nostra filla!

SALVADÓ. Mes com soch fluix de l' oido,
per sentí lo seu sonído
fins portaré trompetilla.
Si en estat interessant
desitja un bossí menjá,
sols tindrá de demaná
que se li dará al instant.
Jo li donaré consells
lo que un jove no faria,
puig lo joven de avuy dia
no has pot compará 'b al vells.
Si á l' estiu sent la caló
li faré portá sombrilla.

PERA. Ja pot, mira que 's pubilla.

PAULA. Calla, ja hu sap. ¡Ay Senyó!

SALVADÓ. ¿Qué diu?

PAULA. No res continúa.

SALVADÓ. Si vol aná á Camprodont
perque 'ls aires frescos son
y allí dalt molt poch se sua,
y anirem; sa voluntad
será la meva, ¿qué mes
vol? Un temps despues
cuant l' ivern hagi arribat,
perque no senti la fret

li posarán burro 'l llit,
y durant tota la nit
ja hi tindrá á nal seu burret. (*Senyalanse ell.*)
De dia cuant fassi sol
si acás no fá tramontana,
sense portar la tartana
anirém á doná un vol;
y despues fent de brasset
tornarem á nostre niu,
passant be l' ivern é istiu
tant si fa caló com fret.
Tots los mercats á Figueras
podrá anar si es del seu gust.
Que porti adornos es just,
fins si vol que porti ulleras.

PERA. Val mes lentes, fa mes fi.

SALVADÓ. ¿Qué dius que sentes?

PERA. (*cridant.*) No, dich
que 'n porti per fer bonich
de las qu' es penjan aqui. (*Senyalan al coll.*)

SALVADÓ. Mes deixant esta cuestió
la noya no baixa encara?

PAULA Quimeta

QUIMETA. ¿Qué mana mare? (*de dins.*)

PAULA. Baixa luego.

PERA. Salvadó.
Una cosa hans descuidaba
que es necesaria, forsosa;

SALVADÓ. Parla mes alt.

PERA. Una cosa
que per olvit hans passaba,

SALVADO. ¿Y quin' es?

PERA. ¿Y quin' es? toma
¿no est tú l' uncla de la noya?
á na qui no ya tramoya
sou parents, heu de aná á Roma.

SALVADÓ. ¡Ay jo 't flich y qui 'n amohino!

PAULA. Ja se un medi.

PERA. ¿Digas qu' es?

PAULA. Home fenti aná un exprés.
SALVADÓ. ¡Ay Senyó jo 'm desatino!
PERA. Lo qu' es jo d' aquino 'm moch (*apart*)
PAULA. (Bon pensament.) (*apart.*)
SALVADÓ. ¡Verge Santa!
PAULA. Que 'ts cubart ¿y aixó t' espanta?
demá y farém marchá 'n Roch.
PERA. Molt ben pensat.
SALVADÓ. ¿Y qué ha dit?
PERA. Que un mosso dels que jo tinch
dema 'l matí alli á las cinch
marchará.
SALVADÓ. Bon acudit.
PAULA. (Si lo que 'm temo fos cert
com pot ser, men lliuro aixi.
Per lo que pugui vení
posemse á sota-cobert.) (*Apart.*)
PERA. Dochs vaig á dirli 'l moment
perque 's prepari; tú Paula
comensa á parar la taula
que tinch mal de cor. (*vase pel foro.*)
PAULA. Corrent.

ESCENA XI.

PAULA, SALVADÓ, QUIMETA.

QUIMETA. (*entrant.*) Bona nit.
PAULA. Gracias á Deu.
Creya que t' habias mort.
QUIMETA. ¿Qué tal oncle?
PAULA. Alt que 's sort.
Ja veig que no hus entendreu.
SALVADÓ. ¿Qué tal Quimeta?
QUIMETA. Molt be.
PAULA. Grandíssima gata-maula;
mira vaig á parar taula
que sápigas fe 'l papé.
(*Se 'n va pero 's queda detrás de la porta per escoltá tota la conversa.*)

ESCENA X.

QUIMETA, SALVADÓ.

SALVADÓ. Assentat un rato Quima
y escoltam... (no se que di.) (*apart.*)
(*hu fa pero lluny d' ell.*)
Acostat un poch.... aixi. (*s' acosta.*)
(Are ja crech que m' estima) (*apart*)
(¡Ma noy que 's mona!) (*Apart.*)
QUIMETA. (*Apart.*) Y ques lleig.
SALVADÓ. (Av jo no sé 'l que m' agafa!) *Apart.*
QUIMETA. (Si lo de 'n Roch fos estafa,
jo 'm moria.) (*Apart.*)
SALVADÓ. (*Apart.*) (¡Quin mareig!
No crech pogué resisti
tanta dicha) Quima... (*ab molt mimo*)
QUIMETA. ¿Mana?
SALVADÓ. Jo soch rich....
QUIMETA. (De bona gana...)
Ja no sap lo que ha de di.) (*Apart*)
SALVADÓ. Soch viudo, tinch cincuanta anys,
pro encare puch ser felis;
tú pots ferne un paradís
de ma casa 'b pochs afanys.
Ja tinch lo consentiment
de 'ls teus pares.
QUIMETA. (*Apart.*) (Com escolta
la mare.)
SALVADÓ. Y si estás resolta
á portá á cap mon intent,
nos casarem tot seguit
que 'n Roch vinga ab la llissencia.
QUIMETA. (¡Verge doneume paciencia!) (*apart.*)
SALVADÓ. Cuant jo sigui al teu marit
á la casa manarás.
QUIMETA. (An Roch marcha 'ns ha enganyat.) (*Apart.*)
SALVADÓ. y si vols teni criat

criada y criat tindrás:
perque t' estimo ab deliri
ab un pur y ferm amor

QUIMETA. Oncla.....

SALVADÓ. Si veyas mon cor
que me 'n dona de martiri.
Si algú may te fes un tort.....
(*aixecanse depressa com si veyes ab algú que l' hagues fet.*)

QUIMETA. Oncla sentis (*ab veu alta.*)

SALVADÓ. ¡Ay pobreta!
com vols que 'm senti Quimeta
no veus que soch un xich sort?

QUIMETA. Vuy di que segui. (*cridant.*)

SALVADÓ. Am crebia
que habias dit que 'm sentís;
(y què 'n seré de felís
me matará la alegria.) (*apart.*)
Mes encare no he sentit
que sigui del teu agrado;
no vuy causarte un enfado
si acàs no 'm vols, tot seguit
desfet queda 'l casament:
respon, ¿ja estás ben resolta?

QUIMETA. (Ay la mare com escolta
tinch de dir sí, quin torment.) (*apart*)

SALVADÓ. Franquesa, fora temor;
¿me vols?

QUIMETA. Si. (*Senyalant ab lo cap.*)
(*La Paula deixa de escoltar*)

SALVADÓ. Quina alegria (*molta coqueteria*)
¡Ay me te se menjaria!
Y quin salt me ha fet al cor.
¿Donchs t' agrado per marit?

QUIMETA. ¿Oncla no veu que 'm sufoca?

SALVADÓ. ¿Qué dius si 't donaré coca?
Si dona y fins pa patit.

QUIMETA. (Y que nes de animalot) (*Apart.*)
Oncla no li he dit aixó. (*cridant.*)

SALVADÓ. També y veurás ab porró
y si vols ab citra y tot.
Donchs fora ja s' acabó: (*Aixecanse.*
y cuant an Roch torni á ser
aqui, ab lo salpasser
hans casará lo rectó
Adios Quima. (¡y que m' agrada!) (*Apart.*)
(*Allargantli la ma.*)
vaig ab ta mare alli dins.
(Quins dits Deu meu te mes fins!
Ja li he fet una monada.) (*apart.*)
(*se 'n va mirántsela hasta ques dintre.*)

ESCENA XIII.

QUIMETA.

¿Hasta cuant te de durar ¡Oh Verge Santa!
lo torment que á mon cor molt fa patí?
s' esposa de aquest homa; ¡oh m' espanta
sols al pensar que ja te lo meu sí:
la pena que sufreixo es tanta, tanta,
que si dura, de pena aix de morí.
¿Qué faré? deume un consol Verge Maria
tornantme 'l cor la perduda alegria.
Ja no queda en mí una esperansa
Damiá per sempre t' he perdut,
me s' acabat lo temps de la bonansa
tenint en cambi pena é inquietut;
ab an Roch vam posar la confianza,
y hasta jo crech que 'n Roch ans ha venut.
Casarme ab al meu oncle ¡quina treta!
y un oncle que no val mitja pesseta.
Mon deber es obehí, Deu ho disposa
y la Mare per dret també m' hu mana;
de mon oncle Salvadó seré la esposa
encara que sigui vell, viudo y pavana.

bona filla vuy ser, y un' altre cosa
y ha molt primer que això: soch cristiana.
¡Deu meu! no 'm desampareu ab eix estat
y fassis la vostra santa voluntat. (*plora.*)

ESCENA XIV.

QUIMETA, PERA.

PERA. Ja está llest, demá 'l matí
marcha 'n Roch, mes he notat
que no hu fa de molt bon grat.
Jo no se que pot tení.
Ala noya que 'ts ditjosa;
alsa 'l cap, y que 'ts dolenta;
que 'n deus estar de contenta
al ser de 'l teu oncle esposa
¿No 'm contestas? ¿tal vegada
al nuvi no 't plau? Respon.
¡Oh! l' alegria 't confont
serás ma filla y cunyada.
Cada dia 't vindré á veure
y al mateix fará ta mare:
vamos ensenyam la cara;
¿ploras Quima? 'm farás creure
que 't casas molt á disgust:
respontme sens vacilá
¿t' agrada ó no al meu germá,
QUIMETA. Si pare, ja 's del meu gust. (*trista.*)
PERA. Tan se val; això hans faltaba
que no t' agradés sa fila,
de segú que un any la vila
de criticams no paraba.
Tothom sap que 's cosa feta,
y si are tot de repent
se desfés lo casament;
¡quina crítica Quimeta!
Mes 't dich com pare 't soch
que á saber que 't sacrifico

á mon jermá daba mico;
igual he dit á n' han Roch.
Pero aixó no suchseirá
y no ans ha de dar camorra,
Sembla que la rata 'm corra,
Quimeta 'nem á sopá.

(se 'n van als dos per la porta de la esquerra agafant en Pera la llumanera.)

ESCENA XV.

ROCH.

(Surt ab la llumanera y la posa sobre la taula.)
(Tota aquesta escena ha de dila ab molta calma y mofa.)

Ja em dat grana; em de mirá
que me 'n donguin are á mí.
Tinch de aná à Roma. Si, si,
y tinch de marchá demá.
Si no teniu cap mes ciri
per na 'l llit, esteu guarnits.
M' han dit que 'm darán confits.
Jo vos donaré martiri.
Menjaré confits, mes no
ma 'ls dará aquet gall passat,
y haurá boda, y molt habiat,
mes no per tú Salvadó.
Tens la apoyo de la vella,
mes noy no 't valdrá per res;
ja no ets bo per ser promés
ja sols est bo per du esquella;
y posártela es precís
igual que á n' ella, cuidado
donchs, perque noy si m' enfado:
soch mes fort que 'l vi de sis.
An Pera s' avindrá á tot,
es un calssassas, un Jan;
tots vindreu ab lo meu plan
sense contestá ni un mot.

Tienh la carta ben guardada;
la victoria has deurá á n' ella:
y en cuant a tú mala vella
are veurás la jugada
Tú has obrat ab picardia
sacrificant la Quimeta,
mes jo l' estimo ¡pobreta!
y aixó am fa obrá 'b energía.
Y á mes á na 'ls dos he dit
que 's casarán, y es segú.
Sols me falta parlá 'b tú
perque has casin tot seguit.

ESCENA XVI.

ROCH, DAMIÁ.

ROCH. A fé que bens be Damiá.
DAMIÁ. Y la Quimeta?
ROCH. Sopan.
DAMIÁ. Digam per Deu lo teu plan,
que segons tú, ans salvará.
ROCH. No estranyis que reservat
sigui, tingueu esperansa,
poseu ab mí confiansa
y veureu lo resultat.
DAMIÁ. Estich cansat de sufrí.
ROCH Per Deu no siguis criatura;
jo hus donaré la ventura
mes sols deixeume fe á mí.
No has de dir ni una paraula,
torna de aqui una estoneta,
que 't dará al Si la Quimeta
y hasta te 'l dará la Paula.
DAMIÁ. ¿De veras?
ROCH. En mí confia
Are ves que sento fressa. (*s' en va.*)
No m' enganyo es la mestressa.
Ba el cop de gracia: energía.

ESCENA XVII.

PAULA, ROCH.

(*Roch parlant ab molta mofa.*)

PAULA. Tens lo sopá á taula Roch
y que abiat ans enllestim.
ROCH. (Are y vaig.) (*Apart.*)
PAULA. ¿Qué no hu sentim? (*cridant*)
ROCH. Parleu mes á poch á poch
no soch sort.
PAULA. Donchs mou las camas;
sembla que 'm vulguis maná.
¿Ja hus heu vist ab an Damiá?
mes ja entench las vostras tramas.
Fa temps que alsas molt la veu
y la obediencia reclamo;
sembla com si fossis l' amo.
ROCH. Y han soch.
PAULA. ¿De qué?
ROCH. De lo meu.
PAULA. ¿Y qué tens tú?
ROCH. Una coseta
que 'n dariau molt pistrinch;
si veyeu lo que jo tinch
fins tornariu grogueta.
PAULA. Tú no tens ré; es una farsa
que cara la pagarás.
¡Ay!
ROCH. ¿Esteu mala? en tal cas
preneu un bon vas de sarsa.
PAULA. No estich mala: ¿t' as cregut
que no entench vostra tramoya?
ROCH. ¿Tan mateix caseu la noya
ab aquell viudo que put?
PAULA. Lo senyó es lo meu cunyat
y se 'l tracta be,

ROCH. Te rahó
dispenseu, mes qui 'n senyó;
deu ser del sigle pasat.

PAULA. Sigui 'l que sigui re importa,
si casa; ¿qué hi ha que dir?

ROCH. Que jo no hu puch consentír.

PAULA. (Si sap lo de 'n Pau soch morta) *apart.*
¿Y qui ets tú que á casa mana?

ROCH. An Roch ¿ja no m coneixeu?
soch jo ¿per qué no 'm mireu?

PAULA. (Dech estár com una grana) (*Apart*)
Fora d' aqui

ROCH. Es ja tart.

PAULA. Crido á n' han Pera.

ROCH. Re 'm fa.
per mí ja 'l podeu cridá.
pero en cambi Deu vos guart
que li digui una paraula.

PAULA. ¿Qué li diras?

ROCH. Sols un fet
perque has distregui un ratet.

PAULA. ¿Y quin es?

ROCH. Escolteu Paula.
Uns catorse anys ja deu fe
era criatura encare,
mes no obstan, mon pobre pare
va fe entrarme per bué
á casa vostra. Jo ab gust
hi vaig vení, hu podeu creure,
perque la vritat, vaig veure
que lo que feya era just.
Lo meu cor se va enternir
al coneixer son estat;
sens dona hebia quedat
y sens podém mantenir
Ab afició sols miraba
que 'l mes depressa passés,
per donarli als pochs dinés

que treballant jo guanyaba.
Molt poch va durar tal sort.
Treballant ell, enflaquia,
y al últim va arribá 'l dia
tenia 'l meu pare mort.
Desamparat vaig quedar
mes no del tot, puig que vos
y en Pera lo vostre espós,
de mí hus vareu apiadar:
No ploris Roch me vau di;
dè casa may sortirás,
y si fas bondat serás
al nostre mosso. Y aixi
fou. Anant jo treballant
ab lo cor cubert de dol.
vareu donarme consol
que 's per la pena un calmant.
Tots los dias una horeta
qu' era per mí molt ditjosa,
dantli sempra alguna cosa
feya jugar la Quimeta.
Com á jermans nos voliam
y com á tals nos volém.

AULA. ¿Roch encare no acabém. (*demostrant molta impaciencia.*)

OCH. Vamos al grá que diriam.
Donchs bueno, com á jermana
l' estimo, y si may algú
li fes un tort, de segú
anaba á neixre á la Habana.

AULA. ¿Ats acabat ja?

OCH. Paciencia
que are be 'l bossí milló;
tot just som de la funció
al prólech.

AULA (*Apart.*) (No te conciencia.)

OCH. Perque no hus sigui amohinós
passaré per alt sis anys.
Jo vaig lográ 'b pochs afanys

ferme confiat de 'ls dos.
Per assuntos de interés
an Pera tingué d' anar
á Girona, y crech va estar
fora de la casa un mes.
Eram l' ivern; quin fret
va fe aquell any Verge Santa;
tot l' ivern vaig dur la manta.
Un dia, j' han feya set
que 'n Pera habia marchat,
cuant al arribar la nit,
vareu dir per aná 'l llit
al moment de haber sopat.
A na 'l cuarto vau entrá
ab la Quimeta, dihent
que anés sens tardá un moment
á conduí 'l bestiá.
Res vaig sospitar per sort;
vaig dar la grana depressa,
y al se al cuarto, molta fressa
sento á na l' extrem de l' hort.
De moment cas no han vaig fer.
Me despullo, y no era á mitj
cuant á la sala trepitj
sento; escolto; qui pot ser
que vagi ab eixa cautela
am pregunto, cosa estraya;
aqui vereu si tinch manya.
Apago prest la candela
y á la porta á poch á poch
m' acosto per escoltar;

PAULA. Parla mes baix.

ROCH. Parlo clar.
Are sabareu qui es en Roch.
Sento enrahoná, erau vos.
De primé no hus vaig entendrer,
pero si que vaig comprendrer
que á na la sala erau dos.

¡Que 's lo que jo vaig sentí!
¡Es un sómni! ab repetia.
An Pau ab vos ¡qui hu diria!

PAULA. ¡Roch ten compasió de mí!

ROCH. An Pau, si, ab vos estaba,
l' amich del vostre marit;
¡may del mont hu haguera dit.
Mes si fins are callaba
era sols per la Quimeta.
Avuy os faré la lley.
Sols Paula hus queda un remey
per salvar á la pobreta
de la deshonra,

PAULA. Has fará.

ROCH. Se ha de desfé 'l casament
de vostre cunyat.

PAULA. Corrent.

ROCH. Y casarla 'b an Damiá.

PAULA. Impossible

ROCH. Donchs diré
á n' han Pera y á tothom,
que no heu conservat lo nom
d' esposa fiel.

PAULA. No am fa re,
No tens probas; y at dirán
que 'l que aixi tracta una dona
ha de tenír proba bona
ó sino at castigarán.
Avantsirá 'l casament
y ab al meu cunyat será;
en cuant á n' han Damiá
Roch, li pots di que fa vent.

ROCH. ¿Donchs probas se han de tení? (*ab mofa.*)

PAULA. Si Roch y tú no 'n tens cap

ROCH. No crideu tant; y qui sap
si han tinch una, pot ser si.

PAULA. Ca 's has de tenír.

ROCH. ¡Ay pobreta!

¿Donchs voleu probas?

PAULA. Roch, Roch. (*cridant*)

ROCH Parléu mes á poch á poch
perqué tinch una carteta....
(*tot lo que diu ab molta mofa.*)

PAULA. ¿Una carta? no pot ser.

ROCH. Mireula que es arrugada;
vuit anys fa que ben guardada
la conservo; es un paper
que per cap preu lo daria.
¿La lletra no coneixeu?
Mireúsala. ¿Qué dihueu?
¡Ah si han Péra aixó sabia!
Vaig trobarla l' endemá
de aquella nit prop del pou.

PAULA. ¡Pietat Roch!

ROCH. Sens dupte fou
que han Pau al volgué saltá
la paret del hort, fugint
per fressa que va sentí
deguda sols á na mí:
ell no has va doná corrint
que la carta li caigués.
Es de vos la lletra escrita.
A n' aqui li deu la cita.
A n' aqui....

PAULA. (*repent.*) ¡No diguis mes!
¡calla per Deu!

ROCH. Callaré.
Pero avans de callar, Paula,
si acàs vuy que 'm deu paraula
que 'l casament se ha de fé.
An Damiá vol á la Quima
y ella vol á n' an Damiá.
Aqui no ya replicá,
que 's casi qui be s' estima.

PAULA. ¿Y callarás?

ROCH. Jo vos juro

que 'n mí morirà 'l secret;
Paula, fins are hu heu fet
no vos dongui cap apuro.

PAULA. ¿Mes que has fa ab han Salvadó
are que ja te paraula
de casament?

ROCH. Anem Paula
no hus encaparreu per xó.
Jo se que al vostre cunyat
ha dit, que si ell sabia
que de la Quima hi habia
qui n' estés enamorat
y ella á n' ell correspongués,
res de lo tractat. Pues be;
se li diu que antes de que
lo casament avant n' es:
heu volgut de cert mirá
lo que sols se suspitaba;
si la Quimeta estimaba
com se diu á n' an Damiá.
Y que el cas investigat
heu sabut que ab pur amor
s' estimaban, y que 'l cor
ningú al mana y s' acabát.
Ja veureu que al moment ell
se retractará de tot
sense replicá ni un mot.
¿Qué no veyeu que ja es vell?
per casarse ab la Quimeta?
Per l' interés sols hu feyeu
y encegada vos no veyeu
son sacrifici ¡Pobreta!
Donchs bueno ja hu heu sentit,
aneu á dirli al moment
perque vuy que 'l casament
se desfaci aquesta nit.

PAULA. (Tinch de ser la seva criada) (*apart*)
(ma vensut tinch de callá.)

ROCH. Are vindrá 'n Damiá
y acabem de una vegada.
Jo se que an Pera l' aprecia
y ha hi consentirá 'b molt gust,
veurá que lo que has fa es just
y lo que 's just, no has desprecia.
Es vritat que va dá 'l Sí
per casarla 'b son jermá:
mes perque 'l vau amohiná
hasta que 'l Si vau tení.
¿No es cert que aixó no hus alaga? (*ab molta mofa.*)

PAULA. (Ha triunfat.) (*Apart.*) (*Anantsent.*)

ROCH. ¡Oh mala vella!
Al fi t' he posat la esquella
perqué ja veig que 'ts manyaga.

ESCENA XVIII.

ROCH, QUIMETA.

QUIMETA. Al fi at trobo y estás sol.
¿Roch, y la mare que ha dit?

ROCH. Victoria, Quima, eixa nit
se 't retornará 'l consol.
An Damiá vindrá 'l moment
y arreglem aqui la cosa.

QUIMETA. ¡Ay Roch! tu am farás dichosa
Mes la mare ja hi consent?

ROCH. Y no hi ha de consentir.

QUIMETA. ¿Pero com t' has arreglat
per haber aixó lograt?

ROCH. Quimeta no t' hu puch dir.

QUIMETA. No insisteixo.

ROCH. Es un secret.
Mes deixant esta cuestió
al teu uncla Salvadó
haurá vegut á galet.

QUIMETA. ¡Pobra uncla!

ROCH. Oy tal si n' es.

jo fos de tú ploraria.
¿No coneixes que seria
un disbarat si aixó has fet?
Víudo, molt sort, vell, passat
y altres que se 'n deu callá;
pero en cambi an Damiá
es solté, jove y trempat.
trobarás ventura 'b ell,
carinyo, ditja y amor,
sortit tot del fons de 'l cor.
lo que no te may un vell.
Es forsa rich, bon xicot,
y t' astima; ¡quina moma!
Ja no tindre de auá á Roma.
Are y pot ana 'l ninot
á buscar la penitencia.

QUIMETA. ¿Qui'n ninot?

ROCH Don Salvadó.

QUIMETA. ¡Per Deu! no diguis aixó,
sobre tot molta prudencia.

ROCH. ¿Y que vols dir? Que l' abonas
tal vegada? ¿Quet fa 'l pés?

QUIMETA Es lo meu uncla.

ROCH. Anem ves
sempre teniu de ser donas.
Quin uncla tan poch xerraire
es mes tonto que 'ls mossols
Mes are que estem tot sols.
digasme ¿l' astimas gaire
á na 'n Damia?

QUIMETA ¡Ay Roch!
¡Si l' astimo!

ROCH. Y que 'ts dolenta.
Donchs ja deus estar contenta?

QUIMETA. ¿Qué si n' estich? Y no poch.
Tots los dias cuant aquí
venia á passar l' estona,
sols Deu sap lo qu' era bona

y agradable pera mí
De entant en tant un ratet
á solas enrahonabam;
pro aixó si sempre hans jurabam
n' olvidams, y aixi hu hem fet.
L' estimo y ell á na mí,
Res no han sabia la mare.

ROCH. Pero en cambi ja hu sap are
perque jo li he dit.

QUIMETA. ¡Ay si!
poguessis veure al meu cor;
tú hi has tornat la ventura
cuan era ple d' amargura
y destrossat de dolor.

ROCH. ¿Y no saps perqué hu he fet?
Perque t' estimo Quimeta.
Eras aixi petiteta
(*senyalanto ab la ma.*)
y vas tení un quetifet
perque 't vaig magar la nina.
Men recordo igual que si are
fos; si fins la teva mare
¡me va doná una tunyina!
(Si hagués sabut lo tropell
que jo avuy ab gust li he dat) (*apart*)
(*repent.*) Deu meu y que soch deixat:
tinch una carta pe 'l vell.

QUIMETA. Per l' oncla?

ROCH. Si de Girona

QUIMETA. ¿Deu se dels seus masobés?

ROCH. Mira si ma 'n descuidés
fesmi pensar tú monona.

QUIMETA. Dehuan estar per sortir
y no es aqui han Damiá.

ROCH. De segú no tardará
perque 'l pobre deu patír
per veure lo desenlás.

QUIMETA. Ja surtan.

ESCENA XIX.

QUIMETA, ROCH, PAULA, PERA, SALVADÓ.

(*La Quimeta hasta que surt an Damiá ha de demostrá molta impaciencia mirant sempre la porta del foro y ananti algunas vegadas.*)

(*A nan Salvadó li ha de sortí una beta chaim.*)

SALVADÓ. No hus amohineu
per xó; que 's jove penseu
y que no es fora del cas
que una noya y no gens lletja,
s' estimi mes un novell
que no un viudo, sort y vell.

PERA. Ja 't dich jo que tens bon fetje.

ROCH. Hus retira.

PERA. Massa hu sé.

QUIMETA. (An Damiá be tarda prou.) (*Apart.*)

PAULA. Se 'm posa un cap com un bou.

ROCH. Jo han se un que ja li té.

(*aixó hu dirá que hu senti sols la Paula*)

PAULA. (No 'n dirá pocas de pestas.) (*apart*)

ROCH. ¿Y á Roma no hi envieu?

PAULA. Roch no 't mofis.

ROCH. Dispenseu
que veig que va de las festas.

(*aixó també que hu senti sols la Paula.*)

SALVADÓ. ¿Qué diu?

ROCH. (*repent.*) Que molt greu me sap
que ja no has casi ab la noya

SALVADÓ. Te Roch, se que 'ts una joya
per la casa. (*donanli un duro.*)

ROCH. Noy, un nap.
(Amagal que no fos cas...) (*apart.*)
Gracias mil don Salvadó.
Que hi diheu vos ab aixó (*A la Paula*

PAULA. (A pillo no 't morirás.) (*apart.*)

SALVADÓ. Jo voldria sapigué
qui 'n es ell jove aixerit
de la noya.

ESCENA ÚLTIMA.

PAULA, QUIMETA, ROCH, PERA, SALVADÓ, DAMIÁ.

(An Roch y an Salvadó en un costat enrahonant. An Pera y an Damiá al altre y la Paula y la Quimeta al mitj, aquesta demostrau molta alegria y aquella rábia.)

DAMIÁ. *(entrant.)* Bona nit.
PERA. A fé Damiá vens bé
Donchs tan mateix ¿es vritat
lo que la Paula hans ha dit?
SALVADÓ. ¿Qué dius que 's el seu marit?
PERA. Ja ho habia sospitat.
ROCH. No; al seu promés. *(cridant.)*
SALVADÓ. Es guapet.
ROCH No tant com vos, be se 'n falta.
QUIMETA. (De alegria 'l cor me salta.) *(apart.)*
PAULA. (Jo moriré d' aquet fet.) *(apart.)*
DAMIÁ Donchs si Pera, tres anys fa
que l' estimo y ab anhel...
SALVADÓ. Crida com cent sans de 'l cel.
DAMIÁ. Demano la seva ma.
ROCH. (Es sort com una parola.) *(apart.)*
PERA. Per mi be; ¿qué hi dius tu Paula?
SALVADÓ. (No l' entench de una paraula.) *apart*
ROCH. (Es mes du que no la sola) *(apart.)*
PERA. Bueno donchs quedem corrent
Salvadó aqui ha 'l meu gendre
que será; y pots ben compendre,
que 's milló per casament
que no tú.
SALVADÓ. No se que ha dit.
ROCH. Que de la noya 'l promés
li presenta. *(cridant.)*
SALVADÓ. ¿Qué dius que 's?
ROCH. (Vamus tórnatant al llit.) *(apart.)*

PERA. Al promés. (*cridant.*)
SALVADÓ. Ah; ya hu sabia
m' hu habia dit an Roch.
Me 'n alegro. (*A na'n Damiá.*)
ROCH. (*Apart.*) (Jo tampoch;
si pogués la Paula diria.)
DAMIÁ. Donchs bueno si es del seu gust
queda á la boda invitat.
SALVADÓ. (No se que ha dit; m' atrapat) (*apart*)
PERA. Y te de vení, es molt just.
ROCH. ¡Batua 'l mon! am descuidaba
tingui una carta.
SALVADÓ. ¿Per mí?
ROCH. Per vusté si home si.
(Ja't dich jo que ne'ts de faba) *apart*
DAMIÁ, Quimeta ¿m' estimas? (*an Salvadó lleigés la carta.*)
QUIMETA. Molt
DAMIÁ. A na 'n Roch debem la ditja.
ROCH. Una beta de la mitja
li cau. (Que ne 'ts de mussol.) (*apart*)
SALVADÓ. ¿Qué deyas? (*continuant legint.*)
ROCH. No re, una beta
que li surt dels pantalons.
SALVADÓ. Marcho, dos bous no están bons
y em diu que hi vagi. (*referintse á la carta.*)
ROCH. (Le 'm feta
bona Geroni. Bon vent.) (*apart.*)
SALVADÓ. Demá 'l matí marcharé
y hu sento.
PERA. ¿Y aixó per qué?
SALVADÓ. No podré aná á casament.
ROCH. Di que hu sent; ¿que ja no es sort? (*ab mofa.*)
SALVADÓ. Es mol tabola. Ara 't lleu.
ROCH. Tú si que pots dir arreu
que 'ts carregat ab al mort.

(*dirigintse al públich.*)
Escoltin sols una mica;
casament pronta y haurá
y aquell dia 's ficará
l' olla gran dintre la xica.
Donchs em acabat. Si tans
com son, desitjan vení,
no mes hu tindrán que dí
picán aixis ab las mans.

(*Don dos ó tres cops de mans.*)

PROU.

ADVERTENCIA.

—

Al final de la página 12 y faltan las dos lineas següens:

Sense fills, y ab eix estat
l' alegria no li sobra.